

ANNALES  
UNIVERSITATIS MARIAE CURIE-SKŁODOWSKA  
LUBLIN—POLONIA

VOL. XL, 21

SECTIO C

1985

Institut Biologii UMCS  
Zakład Systematyki i Geografii Roślin

Dominik FIJAŁKOWSKI, Jan GÓRSKI,  
Zofia LIS

**Rezerwaty leśne nadleśnictwa Świdnik koło Lublina**

Лесные заповедники надлесничества Свидник около Люблина

Forest Reservations of the Swidnik Forest Inspectorate near Lublin

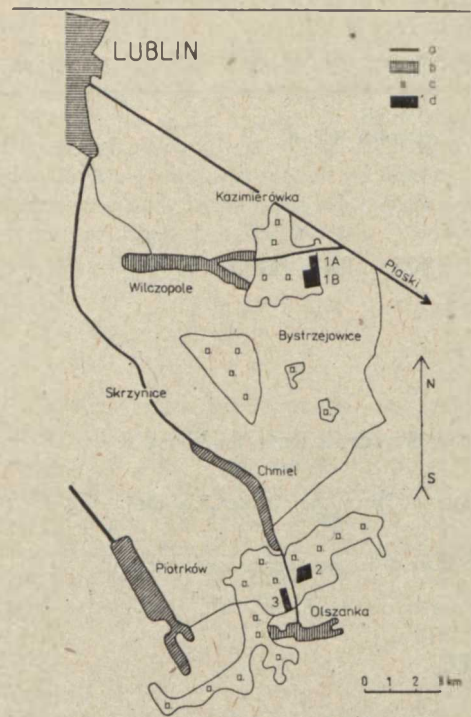
WSTĘP

Nadleśnictwo Świdnik położone jest głównie w jednostce geobotanicznej Płaskowyzu Świdnickiego i północnej części Wyniosłości Gielczewskiej (1, 2). Jego teren charakteryzuje — w stosunku do Wyżyny Lubelskiej — małe urzeźbienie. Podłoże stanowią utwory kredowe o stosunkowo małej zawartości węgla wapnia (5—30%). Na znacznej powierzchni wytworzyły się z tego podłoża rędziny średnie i lekkie. Na większej jednak powierzchni utwory kredowe pokryte zostały cienką warstwą polodowcowych piasków, glin i lessów. W zależności od składu mechanicznego tych utworów oraz głębokości zalegania margli kredowych wytworzyły się gleby bielcowe, skrytobielicowe i brunatne.

W przedstawionych warunkach przyrodniczych utworzono 3 rezerwaty (za-  
twierdzone w r. 1983): Wierzchowiska, Chmiel i Olszanka (ryc. 1). Skład florystyczny rezerwatów przedstawiają zdjęcia fitosocjologiczne zestawione w tab. 1.

WIERZCHOWISKA

Powierzchnia rezerwatu wynosi 24,52 ha. Różnicuje się on dość wyraźnie na drzewostan z panującą lipą drobnolistną (oddz. 95j, k) oraz z dębem szypułkowym (oddz. 101a). Lipa panuje na pow. 3,06 ha, a dąb — 21,46 ha. Las z dużym udziałem (do 30%) lipy drobnolistnej ma w domieszce głównie dawniej wprowadzoną sosnę (ok. 50%), olszę czarną (do 10%) i nielicznie dąb szypułkowy (zdj. 8—12). Las z panującym dębem szypułkowym (ok. 60% udziału) ma w domieszce głównie sosnę i brzozę



Ryc. 1. Mapka sytuacyjna terenu badań; a — główne drogi, b — osiedla, c — powierzchnie leśne, d — rezerwy: 1A — Wierzchowiska—las lipowy, 1B — Wierzchowiska—las dębowy, 2 — Chmiel, 3 — Olszanka

A situation map of the investigated area; a — main roads, b — hamlets, c — forest areas, d — reservations: 1A — Wierzchowiska—lime forest, 1B — Wierzchowiska—oak forest, 2 — Chmiel, 3 — Olszanka

brodawkowatą (po 20%) oraz nielicznie graba i lipę drobnolistną (zdj. 13—19).

Podszycie tworzą odnawiające się drzewa (głównie *Carpinus betulus* i *Tilia cordata*) oraz krzewy; przede wszystkim *Corylus avellana*, rzadziej *Frangula alnus*, *Viburnum populus* i *Sorbus aucuparia*.

Runo ma charakter grądu typowego, opisywanego w literaturze jako zespół *Tilio-Carpinetum* (Traczyk 1962). W drzewostanie z przewagą lipy drobnolistnej runo jest silnie przekształcone prawdopodobnie na skutek silnych cięć w przeszłości. Dominują tu takie gatunki, jak: *Athyrium filix-femina*, *Catharinea undulata*, *Majanthemum bifolium*, *Geum urbanum*, *Dryopteris spinulosa* i *Actaea spicata*. W drzewostanie z przewagą *Quercus robur* grąd (podobnie jak w drzewostanie lipowym) zajmuje nieco niżej położone miejsca, a na wyższych zaznacza się duży udział gatunków światłolubnych. Stanowiąc one mogą podstawę zakwalifikowania takich płatów do dąbrowy świetlistej (*Potentillo albae-Quercetum*). Dominującymi gatunkami runa są tu *Convallaria maialis* (do 50% udziału), *Melittis melissophyllum*, *Dryopteris filix-mas*, *Athyrium filix-femina*, *Asarum europaeum*, *Ajuga reptans*, *Geum urbanum*.

Za utworzeniem rezerwatu częściowego przemawiają występowanie sędziwych drzew w wieku do 140 lat i rzadkich gatunków runa. Obwody

najgrubszych 5 lip wynoszą: 180—240 cm, 7 dębów — 200—260 cm, olsza czarna — 145 cm, brzoza czarna — 190 cm i modrzew europejski — 220 cm. Wartość naturalnego drzewostanu podkreślają rzadkie gatunki runa: *Primula officinalis*, *Thalictrum aquilegifolium*, *Platanthera bifolia*, *Lilium martagon*, *Bromus benekenii*, *Vincetoxicum officinale*, *Daphne mezereum*, *Hypericum montanum*, *Circaea alpina*, *Phegopteris dryopteris*, *Neottia nidus-avis*, *Melittis melissophyllum*, *Carex montana* i *Phyteuma spicatum*.

#### CHMIEL

Rezerwat częściowy położony jest na terenie uroczyska Olszanka, gmina Jabłonna, obręb Krzczonów, leśnictwo Chmiel, oddz. 31. Zajmuje on pow. 25,7 ha. Drzewostan jest zbliżony do naturalnego i użytkowany jako nasienny. Tworzy go zespół grądu typowego (*Tilio-Carpinetum typicum*) i wilgotnego (*T.-C. stachetosum silvaticae*).

W drzewostanie panuje dąb szypułkowy w wieku do 190 lat z dużym udziałem zwłaszcza graba, nielicznie dębu bezszypułkowego i buka.

W podszyciu występują odnawiające się drzewa (*Carpinus betulus* i *Quercus robur*) oraz krzewy: *Corylus avellana*, rzadko *Viburnum opulus*, *Padus avium*, *Sorbus aucuparia* i *Evonymus verrucosa*. W runie dominują *Asperula odorata*, *Anemone nemorosa*, *Oxalis acetosella*, *Asarum europaeum*, *Pulmonaria obscura*, *Catharinea undulata*, *Majanthemum bifolium* i *Carex digitata*.

Rezerwat pokrywają gleby brunatne wytworzone z lessów z płytko zalegającym (ok. 1 m) poziomem margli kredowych.

Za utworzeniem rezerwatu częściowego przemawia przede wszystkim skupienie kilkudziesięciu buków z silnym podrostem bukowym. Drzewo to ma tu najdalej na północny wschód wysunięte stanowisko, nie budzące wątpliwości co do jego naturalności. Wartość rezerwatu podkreślają nadto przestoje dębu szypułkowego; 12 drzew osiąga obwody 280—340 cm. Najgrubsza sosna zwyczajna ma obwód 275 cm, a grab — 210 i 220 cm. Wartość drzewostanu podkreślają też rzadkie gatunki runa: *Platanthera bifolia*, *P. chlorantha*, *Lilium martagon*, *Ranunculus cassubicus*, *Daphne mezereum*, *Neottia nidus-avis*, *Thalictrum aquilegifolium*, *Hypericum montanum*, *Phegopteris dryopteris*, *Carex montana*, *Melittis melissophyllum*, *Ranunculus lanuginosus* i *Phyteuma spicatum*.

Tab. 1. Skład florystyczny rezerwatów: Chmiel, Wierchowiska, Olszanka  
 A floristic composition of reservations: Chmiel, Wierchowiska, Olszanka

Rezerваты		Chmiel							Wierchowiska									Olszanka					
Zwarcie drzew	a	8	8	7	9	9	9	9	8	8	9	8	7	7	9	6	7	8	9	9	9	9	
"	b	3	3	8	2	2	5	3	2	2	6	2	3	8	8	6	3	8	7	3	2	2	
"	c	8	8	5	7	8	3	9	7	9	4	4	5	5	8	3	9	4	6	7	8		
"	d	1	+	1	1	2	1	2	1	+	1	3	2	1	2	3	1	+	1	1	1		
Nr zdjęć	fitosocjol.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
<b>I. Drzewa i krzewy</b>																							
<i>Betula verrucosa</i>	a	.	.	.	.	.	.	1	1	.	2	1	.	.	6	1	1	1	1	1	.	.	.
<i>Carpinus betulus</i>	a	7	2	1	5	1	8	5	.	.	2	2	+	.	.	1	1	1	1	2	5	6	5
<i>C. betulus</i>	b	3	2	7	1	1	3	3	.	.	+	+	+	+	5	2	2	1	2	1	1	1	1
<i>C. betulus</i>	c	.	1	.	.	.	.	.	.	.	+	+	+	+	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<i>Corylus avellana</i>	b	.	1	2	.	.	2	2	1	1	2	1	8	8	2	1	7	6	1	1	2	1	1
<i>Cerasus avium</i>	a	.	.	.	.	.	.	.	.	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<i>C. avium</i>	b	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<i>C. avium</i>	c	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<i>Crataegus monogyna</i>	b	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<i>Fagus sylvatica</i>	a	.	.	.	3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<i>F. sylvatica</i>	b	.	.	.	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<i>F. sylvatica</i>	c	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<i>Frangula alnus</i>	b	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1	1	.	.	.	.	.	.
<i>Larix decidua</i>	a	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<i>Padus avium</i>	b	.	.	.	.	.	.	.	2	1	1	3	+	5	4	1	2	2	1	.	.	.	2
<i>Pinus silvestris</i>	a	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<i>Ribes grossularia</i>	b	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<i>Quercus robur</i>	a	6	7	6	.	9	3	7	2	2	.	.	4	2	3	3	5	6	9	7	6	4	.
<i>Q. robur</i>	b	.	.	.	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<i>Q. robur</i>	c	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<i>Sambucus nigra</i>	b	.	.	.	.	.	.	.	.	6	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<i>Sorbus aucuparia</i>	b	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<i>S. aucuparia</i>	c	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<i>Tilia cordata</i>	a	.	.	.	.	.	.	7	6	5	5	4	.	.	.	2	1	1	.	.	.	.	.
<i>Tilia cordata</i>	b	.	.	.	.	.	.	.	1	.	1	2	.	.	.	1	.	2	.	.	.	.	.
<i>T. cordata</i>	c	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<i>Viburnum opulus</i>	b	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<i>V. opulus</i>	c	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>II. Tilio-Carpinetum</b>																							
<b>1 Carpinion betuli:</b>																							
<i>Filampyrus nemorosus</i>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<i>Stellaria holostea</i>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<i>Galium schultesii</i>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1	.	2
<b>III. Fagetalia silvaticae:</b>																							
<i>Chrysosplenium alternifolium</i>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<i>Circaea lutetiana</i>	.	.	.	.	.	.	.	.	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<i>Ficaria verna</i>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<i>Atrichum undulatum</i>	1	+	1	1	2	1	2	1	+	1	3	2	1	2	3	1	.	1	1	1	1	1	1
<i>Actaea spicata</i>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1	.	2
<i>Aegopodium podagraria</i>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<i>Asperula odorata</i>	7	3	2	1	1	1	1	1	1	+	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	2	5	1
<i>Asarum europaeum</i>	.	1	.	1	.	.	4	.	.	.	.	.	.	4	.	.	.	.	.	.	3	.	.
<i>Carex silvatica</i>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<i>Daphne mezereum</i>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<i>Epilobium montanum</i>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<i>Galeobdolon luteum</i>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<i>Hepatica nobilis</i>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<i>Mnium undulatum</i>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1	.	1
<i>Lilium martagon</i>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1	.
<i>Milium effusum</i>	.	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<i>Phyteuma spicatum</i>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<i>Polygonatum multiflorum</i>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<i>Pulmonaria obscura</i>	2	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1	2	2
<i>Ranunculus lanuginosus</i>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1
<i>Scrophularia nodosa</i>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>IV. Quercus-Fagetes:</b>																							
<i>Anemone nemorosa</i>	2	2	2	5	3	2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	2	3	2
<i>Carex digitata</i>	.	1	.	.	.	.	2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1
<i>Cerx urbanum</i>	.	.	.	.	.	.	.	1	.	.	2	.	2	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<i>Geranium robertianum</i>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	2	+	1	.	.	.	.	.	.
<i>Lilica pvtans</i>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<i>Moehringia trinervia</i>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<i>Poa nemoralis</i>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<i>Viola silvestris</i>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1
<i>Eurhynchium zetterstedtii</i>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<i>Hypericum montanum</i>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	2	.	1	.	.	.	2	.	.
<i>Melittis melissophyllum</i>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>V. Gatunki towarzyszące:</b>																							
<i>Athyrium filix-femina</i>	.	.	.	.	.	.	.	.	2	.	.	1	1	2	1	1	2	.	.	1	.	.	.
<i>Ajuga reptans</i>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	2	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<i>Aruncus silvester</i>	.	.	.	.	.	.	.	.	1	.	.	.	.	.	.	6	1	.	.	2	2	.	.
<i>Convallaria maialis</i>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<i>Chaerophyllum nigratum</i>	.	.	.	.	.	.	.	.	1	.	.	.	.	2	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<i>Dryopteris spinulosa</i>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<i>D. filix-mas</i>	.	.	.	.	.	.	.	.	4	1	.	1	.	.	.	1	2	.	.	.	.	.	.
<i>Deschampsia caespitosa</i>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<i>Pragaria vespa</i>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<i>Galium verum</i>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

Ciąg dalszy tab. 1 — Table 1 continued.

Nr zdjęć fitosocjologicznych	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	
<i>Hieracium lichenalii</i>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<i>H. aurorum</i>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<i>Lysimachia vulgaris</i>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<i>L. nummularia</i>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<i>Luzula pilosa</i>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<i>Majanthemum bifolium</i>	1	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
<i>Mycelis muralis</i>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<i>Oxalis acetosella</i>	1	2	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
<i>Primula officinalis</i>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<i>Polytrichum attenuatum</i>	.	.	.	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1	1	.	.	.	.	.	.	.
<i>Ranunculus repens</i>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1	1	.	.	.	.	.	.	.
<i>R. auricomus</i>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<i>Rubus idaeus</i>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<i>R. saxatilis</i>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<i>Urtica dioica</i>	.	1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<i>Veronica chamaedrys</i>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<i>Viola riviniana</i>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

Gatunki występujące w 1 i 2 zdjęciach; I: *Alnus glutinosa* a, 10/2/, *Betula obscura* a 11/1/, *Betula pubescens* a 16/1/, *Evonymus europaea* b, 2/+/, *Evonymus verrucosa* b, 21/+/, *Picea excelsa* a, 11/1/; II: *Ranunculus cassubicus* 6/+/, III: *Neottia nidus-avis* 12/+/, *Paris quadrifolia* 22/+/, *Sanicula europaea* 21/+/, IV: *Campanula trachelium* 6/+/, *Lathyrus vernus* 11/+/, *Rubus caesius* 2/+/, *Carex montana* 3/+/, *Galanthus vulgaris* 11/+/, *Bromus borealis* 19/+/, *Carex pallescens* 10/+/, *Circaea alpina* 11/+/, *Hypericum perforatum* 17/+/, *Phegopteris dryopteris* 3/+/, 12/+/, *Platanthera bifolia* 6/+/, 19/+/, *Platanthera chlorantha* 6/+/, *Ranunculus acer* 8/+/, *Rubus hirtus* 8/1/, *Solidago serotina* 16/2/, *Thalictrum aquilegifolium* 8/+/, 15/+/, *Trifolium europaea* 14/+/, 18/+/, *Vincetoxicum officinale* 8/+/.

## OLSZANKA

Rezerwat częściowy położony jest na terenie uroczyska Olszanka, gmina Jabłonna, obręb Krzczonów, leśn. Chmiel, oddz. 22g. Powierzchnia rezerwatu 8,75 ha. Las tworzy starodrzew złożony z dębu szypułkowego oraz domieszki graba i sosny. W podszyciu występują głównie odnawiający się grab oraz leszczyna, rzadziej kalina.

Runo ma charakter grądu typowego (*Tilio-Carpinetum*) z udziałem przede wszystkim *Asperula odorata*, *Anemone nemorosa*, *Pulmonaria obscura*, *Oxalis acetosella*, *Majanthemum bifolium*, *Galium schultesii* i *Actaea spicata*. Podłoże stanowią utwory lessowate, z których wykształciły się gleby brunatne.

Za utworzeniem rezerwatu przemawiają naturalny starodrzew i rzadkie gatunki runa. W drzewostanie występują przestoje dębu szypułkowego i sosny; 6 dębów ma obwody 270—325 cm, a 3 sosny — 260—320 cm.

W runie stwierdzono występowanie *Lilium martagon*, *Daphne mezereum*, *Aruncus silvester*, *Platanthera bifolia*, *P. chlorantha*, *Neottia nidus-avis*, *Actaea spicata*, *Phyteuma spicatum*, *Ranunculus lanuginosus* i *Melittis melissophyllum*.

## PIŚMIENNICTWO

1. Chałubińska A., Wilgat T.: Podział fizjograficzny województwa lubelskiego. Przew. V Zjazdu Pol. Tow. Geograf., Lublin 1954.
2. Fijałkowski D.: Stosunki geobotaniczne Lubelszczyzny. Lub. Tow. Nauk., Ossolineum, Wrocław—Warszawa—Kraków 1972.
3. Traczyk T.: Materiały do geograficznego różnicowania grądów w Polsce. Acta Soc. Bot. Pol. 31 (2), 275—304 (1962).

## РЕЗЮМЕ

Приведено естественно-научное описание трех лесных заповедников в окрестностях: Вежховиска, Хмель и Ольшанка. Здесь доминирует ассоциация *Tilio-Carpinetum*.

Вежховиска — это старое лесонасаждение с большим участием *Tilia cordata* (до 30%) и *Quercus robur* (до 60%). Обхват нескольких деревьев достигает 260 см. Из редких видов травостоя встречаем: *Bromus benekenii*, *Thalictrum aquilegifolium*, *Phegopteris dryopteris* и *Circaea alpina*. В пределах *Tilio-Carpinetum* зарегистрированы небольшие фрагменты *Potentillo albae-Quercetum*.

В Хмеле произрастают многочисленные представители флоры, много здесь великолепных представителей *Quercus robur*, в обхвате достигающих 340 см. На северо-восточной границе ареала имеет место скопление нескольких десятков буков. Представителями редких видов травостоя являются: *Thalictrum aquilegifolium*, *Phegopteris dryopteris*, *Platanthera bifolia*, *P. chlorantha*.

В Ольшанке произрастают старые лесонасаждения с *Quercus robur* (до 325 см в обхвате) и *Pinus silvestris* (до 320 см в обхвате). В травостое отметили несколько редких видов: *Aruncus silvester*, *Platanthera bifolia*, *P. chlorantha*, *Neottia nidus-avis*.

## SUMMARY

Three forest reservations near Lublin have been investigated. These are: Wierzchowiska, Chmiel and Olszanka. The species prevailing there is *Tilio-Carpinetum*.

Wierzchowiska comprise old trees with a considerable share of *Tilia cordata* (up to 30%) and *Quercus robur* (up to 60%). Several trees reach a circumference of 260 cm. Among rare undergrowth species there occur, among others: *Bromus benekenii*, *Thalictrum aquilegifolium*, *Phegopteris dryopteris* and *Circaea alpina*. Within *Tilio-Carpinetum* small fragments of *Potentillo albae-Quercetum* occur.

Chmiel has numerous specimens of specially imposing *Quercus robur* reaching a circumference of 340 cm. There is also a concentration of tens of beech-trees at the north-east border of the range. Rare undergrowth species are specially represented by: *Thalictrum aquilegifolium*, *Phegopteris dryopteris*, *Platanthera bifolia* and *P. chlorantha*.

Olszanka comprises old trees with *Quercus robur* (a circumference of up to 325) and *Pinus silvestris* (up to 320 cm). Several rare species have been found in the undergrowth, e.g. *Aruncus silvester*, *Platanthera bifolia*, *P. chlorantha*, *Neottia nidus-avis*.